CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

National Energy Board Substituted Service Regulations

Règlement de l'Office national de l'énergie sur la signification

SOR/83-191

DORS/83-191

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting Substituted Service of Notices Required to be Served Under Sections 34, 87 and Subsection 104(2) of the National Energy Board Act

1 Short Title

2 Interpretation

3 Substituted Service

6 Service of Order

7 Notice Deemed Received

TABLE ANALYTIQUE

Règlement prévoyant d'autres modes de signification que la signification à personne pour les avis à signifier aux termes des articles 34 et 87 et du paragraphe 104(2) de la Loi sur l'Office national de l'énergie

1 Titre abrégé

2 Définitions

3 Mode de signification

6 Signification de l'ordonnance

7 Avis considéré reçu

Registration
SOR/83-191 February 25, 1983

NATIONAL ENERGY BOARD ACT

National Energy Board Substituted Service Regulations

P.C. 1983-528 February 24, 1983

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Energy, Mines and Resources, pursuant to section 75.29 of the *National Energy Board Act*, is pleased hereby to approve the annexed *Regulations respecting substituted service of notices required to be served under sections 29.1 and 75.26 of the National Energy Board Act*, made by the Minister of Energy, Mines and Resources.

Enregistrement
DORS/83-191 Le 25 février 1983

LOI SUR L'OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

Règlement de l'Office national de l'énergie sur la signification

C.P. 1983-528 Le 24 février 1983

Sur avis conforme du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et en vertu de l'article 75.29 de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'approuver le *Règlement prévoyant des modes de signification, autre que la signification à personne, pour les avis exigés par les articles 29.1 et 75.26 de la Loi sur l'Office national de l'énergie*, ci-après, établi par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Regulations Respecting Substituted Service of Notices Required to be Served Under Sections 34, 87 and Subsection 104(2) of the National Energy Board Act

Règlement prévoyant d'autres modes de signification que la signification à personne pour les avis à signifier aux termes des articles 34 et 87 et du paragraphe 104(2) de la Loi sur l'Office national de l'énergie

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *National Energy Board Substituted Service Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

Board means the National Energy Board; (*Office*)

notice means a notice referred to in section 34, 87 or subsection 104(2) of the *National Energy Board Act*; (*avis*)

personal service means personal service in the manner permitted by the *National Energy Board Rules of Practice and Procedure, 1995*. (*signification à personne*)

SOR/93-240, s. 2; SOR/2001-136, s. 1.

Substituted Service

3 (1) Subject to subsection (2), where a company has been unable to effect personal service of a notice on a person after having made reasonable attempts to do so, the Board may, on application by the company, order substituted service of the notice on the person by one or more of the methods referred to in subsection 5(1).

(2) The Board shall not order substituted service of a notice on a person unless

(a) the Board is satisfied that personal service of the notice on the person is impractical in the circumstances; and

(b) the information provided in accordance with paragraph 4(c) discloses that there is a reasonable possibility that substituted service of the notice on the person will bring the notice to the attention of that person.

SOR/93-240, s. 2.

Titre abrégé

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement de l'Office national de l'énergie sur la signification*.

Définitions

2 Dans le présent règlement,

avis Avis prévu aux articles 34 ou 87 ou au paragraphe 104(2) de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*. (*notice*)

Office désigne l'Office national de l'énergie; (*Board*)

signification à personne La signification à personne selon tout mode permis par les *Règles de pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995)*. (*personal service*)

DORS/93-240, art. 2; DORS/2001-136, art. 1.

Mode de signification

3 (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'Office peut, à la demande d'une compagnie qui n'a pu effectuer la signification à personne d'un avis malgré des efforts raisonnables, ordonner un ou plusieurs autres modes de signification parmi ceux prévus au paragraphe 5(1).

(2) L'Office n'ordonne un autre mode de signification de l'avis que si :

a) d'une part, il est convaincu que la signification à personne n'est pas pratique dans les circonstances;

b) d'autre part, les renseignements fournis conformément à l'alinéa 4c) indiquent qu'il existe une possibilité raisonnable de faire porter l'avis à l'attention de l'intéressé par cet autre mode de signification.

DORS/93-240, art. 2.

4 An application for an order under section 3 shall be made by filing with the Board five copies of a written application, with evidence by affidavit disclosing

(a) the efforts made to effect personal service;

(b) the prejudice to any person that would result from further attempts at personal service; and

(c) the last known address of the person on whom a notice is required to be served, the address of the residence or place of business of the person or any other place thought to be frequented by the person, the names and addresses of any persons who may be in communication with the person, or any other information respecting where the person might be found.

SOR/93-240, s. 2.

5 (1) Substituted service of a notice may be effected by one or more of the following methods:

(a) leaving the notice with an adult person at the residence or place of business of the person or at any other place thought to be frequented by the person;

(b) leaving the notice with any other adult person who may be in communication with the person;

(c) sending the notice by registered mail to the last known address of the person;

(d) publishing the notice in one or more publications in general circulation in the area where the person was last known to be or is thought to be; or

(e) any other method that appears to the Board more likely to bring the notice to the attention of the person.

(2) [Revoked, SOR/93-240, s. 2]

SOR/93-240, s. 2.

Service of Order

6 Unless the Board otherwise directs, when a notice is served by substituted service it shall be accompanied by a true copy of the order of the Board ordering such service.

Notice Deemed Received

7 A notice that is served by the method or methods of substituted service ordered by the Board pursuant to

4 Une demande d'ordonnance en vertu de l'article 3 doit être effectuée par le dépôt auprès de l'Office de cinq exemplaires d'une demande écrite, appuyée d'une déclaration sous serment, exposant :

a) les efforts déployés pour effectuer la signification à personne;

b) le préjudice que de nouvelles tentatives de signifier l'avis à personne pourrait causer à une personne;

c) la dernière adresse connue de la personne à qui l'avis est destiné, l'adresse de son domicile ou de son lieu de travail ou de tout autre lieu que cette personne est censée fréquenter, les nom et adresse des personnes pouvant être en communication avec elle ou tout autre renseignement permettant de la trouver.

DORS/93-240, art. 2.

5 (1) La signification d'un avis autre que la signification à personne peut se faire selon l'un ou plusieurs des modes suivants :

a) remettre l'avis à un adulte au domicile ou au lieu de travail de la personne ou à tout autre endroit que cette personne est censée fréquenter;

b) remettre l'avis à un adulte qui peut être en communication avec la personne;

c) envoyer l'avis par courrier recommandé à la dernière adresse connue de la personne;

d) publier une annonce dans une ou plusieurs publications distribuées dans la région où la personne a été connue en dernier lieu ou là où elle est censée se trouver; ou

e) signifier l'avis par tout autre mode que l'Office estime plus susceptible de porter l'avis à l'attention de la personne.

(2) [Abrogé, DORS/93-240, art. 2]

DORS/93-240, art. 2.

Signification de l'ordonnance

6 À moins d'avis contraire de l'Office, tout avis signifié selon un mode ordonné par l'Office doit être accompagné d'une copie conforme de l'ordonnance de l'Office à cet effet.

Avis considéré reçu

7 Un avis signifié selon le mode ou les modes ordonnés par l'Office, conformément au paragraphe 3(1) est réputé

subsection 3(1) shall be deemed to have been received by the person entitled thereto on the day following the day on which all the methods of substituted service ordered by the Board have been carried out or on such later day as the Board may fix in the order for substituted service of that notice.

avoir été reçu par la personne à qui il est destiné, le lendemain du jour où la signification a été effectuée selon le mode ordonné par l'Office, ou à une date ultérieure fixée par l'Office dans l'ordonnance visée à l'article 6.